



PARLAMENTUL EUROPEAN

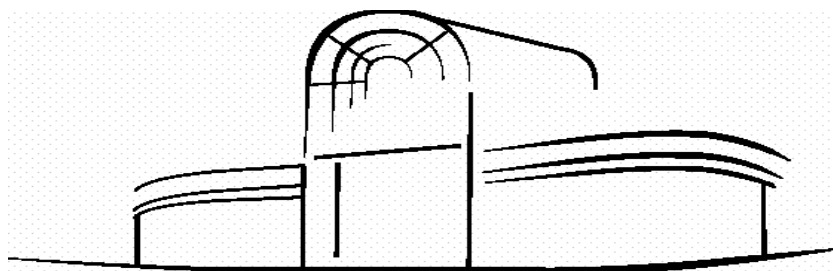
2010 - 2011

PROCES-VERBAL

al ședinței de

miercuri

2 februarie 2011



LEGENDA SIMBOLURILOR UTILIZATE

*	procedura de consultare
** I	procedura de cooperare, prima lectură
** II	procedura de cooperare, a doua lectură
***	procedura de aviz conform
***I	procedura de codecizie, prima lectură
***II	procedura de codecizie, a doua lectură
***III	procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

ABREVIERILE DENUMIRILOR COMISIILOR

AFET	Comisia pentru afaceri externe
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe
PETI	Comisia pentru petiții
DROI	Subcomisia drepturile omului
SEDE	Subcomisia securitate și apărare

ABREVIERILE DENUMIRILOR GRUPURILOR POLITICE

PPE	Grupul Partidului Popular European (Creștin Democrat)
S&D	Grupul Alianței Progresiste a Socialiștilor și Democraților din Parlamentul European
ALDE	Grupul Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa
ECR	Grupul Conservatorilor și Reformiștilor Europeni
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Aliața Liberă Europeană
GUE/NGL	Grupul Confederal al Stângii Unite Europene/Stânga Verde Nordică
EFD	Grupul Europa Libertății și Democrației
NI	Deputați neafiliați

Cuprins

1. Reluarea sesiunii.....	3
2. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente.....	3
3. Declarațiile Președintelui.....	3
4. Componenta comisiilor și delegațiilor.....	4
5. Verificarea prerogativelor.....	4
6. Rectificare (articolul 216 din Regulamentul de procedură).....	4
7. Declarații scrise caduce.....	4
8. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor	4
9. Întrebări cu solicitare de răspuns oral (depunere).....	5
10. Măsurile de executare (articolul 88 din Regulamentul de procedură).....	5
11. Depunere de documente.....	6
12. Ordinea lucrărilor.....	7
13. Recunoașterea de către UE a genocidului împotriva romilor în timpul celui de-Al Doilea Război Mondial.....	8
14. Pregătirea reuniunii Consiliului European (4 februarie 2011) (dezbatere)	8
15. Situația din Mediterana, în special din Tunisia și din Egipt (dezbatere).....	9
16. Referendumul privind viitorul statut al Sudanului de Sud (dezbatere)	10
17. Numirea directorilor executivi ai AES (dezbatere)	11
18. Acordurile privind comerțul cu banane *** - Abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1964/2005 al Consiliului privind taxele vamale aplicabile bananelor ***I - Acordurile privind comerțul cu banane (dezbatere).....	11
19. Inițiativa privind vaccinul împotriva tuberculozei (dezbatere)	12
20. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante.....	13
21. Ordinea de zi a următoarei ședințe.....	13
22. Încheierea ședinței.....	13
LISTĂ DE PREZENȚĂ.....	15

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2010 - 2011

Ședințele din 2 și 3 februarie 2011

BRUXELLES

PROCES-VERBAL

MIERCURI 2 FEBRUARIE 2011

A PREZIDAT: Jerzy BUZEK

Președinte

1. Reluarea sesiunii

Ședința a fost deschisă la ora 15.00.

2. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

o
o o o

Francisco José Millán Mon a comunicat că, din greșeală, a votat în favoarea amendamentului 13 din raportul Laima Liucija Andrikienė A7-0339/2010 (*punctul 6.4 al PV din 16.12.2010*); intenția sa era de a vota împotriva.

3. Declarațiile Președintelui

Președintele a evocat procesul de democratizare din Tunisia și situația instabilă din Egipt. El a subliniat faptul că Parlamentul European consideră libertatea și democrația drept elemente indispensabile pentru progresul și stabilitatea în regiune.

El a reamintit că, la 20 ianuarie 2011, Letonia a comemorat cea de-a 20-a aniversare a „duminicii sângeroase”, când armata sovietică a atacat clădirile oficiale din capitală. S-au înregistrat atunci mai mulți morți și un mare număr de răniți.

Președintele a evocat cazul Zahrei Bahrami, de cetățenie olandeză, condamnată la moarte și executată în Iran la 29 ianuarie 2011. El a solicitat explicații guvernului iranian și a exprimat poziția Uniunii Europene, potrivit căreia pedeapsa cu moartea nu poate fi niciodată considerată drept o pedeapsă justă.

De asemenea, acesta a evocat cazul lui David Kato, militant pentru drepturile omului, ucis la 26 ianuarie 2011, în Uganda. El a făcut apel la guvernul ugandez pentru aducerea vinovaților în fața justiției.

Președintele a încheiat cu precizarea că reuniunea Conferinței Președinților la care vor avea acces toți deputații va avea loc la 8 februarie 2011.

A intervenit Michael Cashman cu privire la cazul lui David Kato.

4. Componenta comisiilor și delegațiilor

Președintele a primit din partea Grupului ECR următoarele cereri de numire:

JURI: Syed Kamall în locul lui Daniel Hannan;

AFCO: Daniel Hannan în locul lui Syed Kamall.

Aceste numiri se consideră ratificate dacă nu se prezintă nicio obiecție până la aprobarea prezentului proces-verbal.

5. Verificarea prerogativelor

La propunerea Comisiei JURI, Parlamentul a decis validarea mandatului lui María Irigoyen Pérez, cu intrarea în vigoare la 16 noiembrie 2010, a mandatului lui Philippe Boulland, cu intrarea în vigoare la 15 decembrie 2010 și a mandatului lui Agnès Le Brun, cu intrarea în vigoare la 1 ianuarie 2011.

6. Rectificare (articolul 216 din Regulamentul de procedură)

Comisia competentă a transmis rectificarea (*P7_TA-PROV(2010)0480(COR01)*) în urma unui text adoptat de către Parlamentul European:

Rectificare la poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 15 decembrie 2010 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2010 al Parlamentului European și al Consiliului privind inițiativa cetățenilor P7_TA-PROV(2010)0480 - (COM(2010)0119 – C7-0089/2010 – 2010/0074(COD)) AFCO

În conformitate cu articolul 216 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, această rectificare se consideră aprobată, cu excepția cazului în care, în următoarele patruzeci și opt de ore, un grup politic sau un număr de cel puțin patruzeci de deputați solicită supunerea sa la vot.

Rectificarea este disponibilă pe site-ul *Séance en direct*.

7. Declarații scrise caduce

Întrucât nu au întrunit numărul necesar de semnături, declarațiile scrise nr. 73, 74, 76 și 77/2010 au devenit caduce în conformitate cu articolul 123 alineatul (5) din Regulamentul de procedură.

8. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis copii certificate conform ale următoarelor documente:

- protocol la Acordul euro-mediteranean între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte, cu privire la un acord-cadru între Uniunea Europeană și Regatul Maroc privind principiile generale de participare a Regatului Maroc la programele Uniunii;

- acord sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Regatul Maroc privind

măsurile reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoalelor nr. 1, 2 și 3 și a anexelor la acestea, precum și privind modificările la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte;

- acord între Uniunea Europeană și Regatul Maroc de instituire a unui mecanism de soluționare a litigiilor;

- protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Uniunea Comorelor;

- acord privind spațiul aerian comun între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte.

9. Întrebări cu solicitare de răspuns oral (depunere)

Deputații au depus următoarele întrebări cu solicitare de răspuns oral (articolul 115 din Regulamentul de procedură):

- (O-0203/2010) adresată de Louis Michel, Charles Goerens, Antonia Parvanova, Frédérique Ries și Olle Schmidt, în numele Grupului ALDE, Maria Da Graça Carvalho, Nessa Childers, Marc Tarabella, Bart Staes și Marina Yannakoudakis, Comisiei: Tuberculosis Vaccine Initiative (TBVI) - punerea în aplicare concretă a strategiei Europa 2020 în vederea îndeplinirii ODM 6 până în 2015 (B7-0006/2011);

- (O-0012/2011) adresată de Vital Moreira și Francesca Balzani, în numele Comisiei INTA, Consiliului: Incheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane (B7-0007/2011);

- (O-0013/2011) adresată de Vital Moreira și Francesca Balzani, în numele Comisiei INTA, Comisiei: Incheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane (B7-0008/2011).

10. Măsurile de executare (articolul 88 din Regulamentul de procedură)

Următoarele proiecte de măsuri de executare, care intră sub incidența procedurii de reglementare cu control, au fost transmise Parlamentului:

- Proiect de regulament al Comisiei privind refuzarea autorizării anumitor mențiuni de sănătate înscrise pe produsele alimentare, altele decât cele care se referă la reducerea riscului de îmbolnăvire și la dezvoltarea și sănătatea copiilor (D010515/03 - 2011/2530(RPS) - termen: 18/04/2011)
retrimis fond: ENVI
aviz: IMCO

- Proiect de regulament al Comisiei privind un sistem de certificare a entităților responsabile cu întreținerea vagoanelor de marfă și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 653/2007 (D011417/04 - 2011/2550(RPS) - termen: 24/04/2011)
retrimis fond: TRAN

- Proiect de regulament al Comisiei privind autorizarea și refuzul autorizării anumitor mențiuni de sănătate formulate pentru alimente și care se referă la dezvoltarea și sănătatea copiilor (D012200/02 - 2011/2549(RPS) - termen: 21/04/2011)
retrimis fond: ENVI
aviz: IMCO

- Proiect de Regulament (UE) nr. .../. al Comisei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1013/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind transferurile de deșeuri pentru a include anumite amestecuri de deșeuri în anexa IIIA (Text prezentând interes pentru SEE) (D012358/02 - 2011/2548(RPS) - termen: 20/04/2011)
retrimis fond: ENVI

11. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) de comisiile parlamentare:

1.1) rapoarte:

- ***Recomandare referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane între Uniunea Europeană și Brazilia, Columbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Peru și Venezuela, precum și a unui Acord privind comerțul cu banane între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii (07782/2010 - C7-0148/2010 - 2010/0057(NLE)) - INTA - Raportoare: Francesca Balzani (A7-0002/2011)

- ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1964/2005 al Consiliului privind taxele vamale aplicabile bananelor (COM(2010)0096 - C7-0074/2010 - 2010/0056(COD)) - INTA - Raportoare: Francesca Balzani (A7-0003/2011)

- Raport privind cererea de ridicare a imunității lui Tamás Deutsch (2010/2123(IMM)) - JURI - Raportor: Francesco Enrico Speroni (A7-0015/2011)

- ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) (reformare) (COM(2008)0810 - C6-0472/2008 - 2008/0241(COD)) - ENVI - Raportor: Karl-Heinz Florenz (A7-0229/2010)

1.2) recomandări pentru a doua lectură:

- ***II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția în primă lectură a Consiliului în vederea adoptării unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1934/2006 al Consiliului privind stabilirea unui instrument financiar pentru cooperarea cu țările industrializate și celelalte țări și teritorii cu venituri ridicate (16440/1/2010 - C7-0425/2010 - 2009/0059(COD)) - INTA - Raportor: Helmut Scholz (A7-0005/2011)

- ***II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția în primă lectură a Consiliului în vederea adoptării unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (16442/1/2010 - C7-0426/2010 - 2009/0060A(COD)) - DEVE - Raportor: Gay Mitchell (A7-0006/2011)

- ***II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția Consiliului în primă lectură în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (16447/1/2010 - C7-0424/2010 - 2010/0059(COD)) - DEVE - Raportor: Charles Goerens

(A7-0009/2011)

- ***II Recomandare pentru a doua lectură privind poziția în primă lectură a Consiliului în vederea adoptării unui Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1889/2006 de instituire a unui instrument de finanțare pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară mondială (16446/1/2010 - C7-0427/2010 - 2009/0060B (COD)) - AFET - Raportoare: Barbara Lochbihler, Kinga Gál (A7-0014/2011)

12. Ordinea lucrărilor

În conformitate cu ordinea de zi, s-a stabilit ordinea lucrărilor.

Proiectul definitiv de ordine de zi al ședințelor plene din februarie I 2011 (PE 457.398/PDOJ) a fost distribuit și au fost propuse următoarele modificări ale acestuia, cu acordul grupurilor politice (articolul 140 din Regulamentul de procedură):

Miercuri

1. Declarația Președintelui privind recunoașterea de către UE a genocidului împotriva romilor în timpul celui de-Al Doilea Război Mondial (*punctul 39 din proiectul definitiv de ordine de zi*) va fi urmată de intervenții din partea Consiliului și a Comisiei și de o serie de vorbitori din partea grupurilor politice.

2. Titlul dezbaterii prevăzute privind situația din Tunisia (*punctul 27 din proiectul definitiv de ordine de zi*) a fost modificat după cum urmează:

„Declarația Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate privind situația din Mediterana, în special din Tunisia și din Egipt”.

3. Votul privind propunerile de rezoluție referitoare la Tunisia va avea loc, așa cum este prevăzut, joi, 3 februarie 2011. Va avea loc un vot în timpul perioadei de sesiune februarie II privind propunerile de rezoluție referitoare la Egipt.

4. Dezbaterile privind declarațiile Consiliului și ale Comisiei referitoare la creșterea prețurilor produselor alimentare (*punctul 37 din proiectul definitiv de ordine de zi*) a fost amânată pentru perioada de sesiune februarie II. Aceasta a fost înlocuită de o dezbateră privind declarațiile Consiliului și ale Comisiei referitoare la numirea directorilor executivi ai AES, urmate de o serie de vorbitori din partea grupurilor politice.

Joi

Raportul întocmit de Francesco Enrico Speroni privind cererea de ridicare a imunității parlamentare a lui Tamás Deutsch (A7-0015/2011) va fi înscris direct la votare.

Modificările propuse au fost aprobate.

Ordinea lucrărilor a fost astfel stabilită.

A intervenit Ioan Mircea Pașcu cu privire la organizarea lucrărilor.

13. Recunoașterea de către UE a genocidului împotriva romilor în timpul celui de-Al Doilea Război Mondial

Declarația Președintelui Parlamentului: Recunoașterea de către UE a genocidului împotriva romilor în timpul celui de-Al Doilea Război Mondial

Președintele a făcut declarația.

Au intervenit: Enikő Győri (Președinta în exercițiu a Consiliului) și Maroš Šefčovič (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Livia Járóka, în numele Grupului PPE, Hannes Swoboda, în numele Grupului S&D, Renate Weber, în numele Grupului ALDE, Catherine Grèze, în numele Grupului Verts/ALE, Marek Henryk Migalski, în numele Grupului ECR, Cornelia Ernst, în numele Grupului GUE/NGL, și Niki Tzavela, în numele Grupului EFD.

Acest punct este închis.

14. Pregătirea reuniunii Consiliului European (4 februarie 2011) (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Pregătirea reuniunii Consiliului European (4 februarie 2011)

Enikő Győri (Președinta în exercițiu a Consiliului) și José Manuel Barroso (Președintele Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE, Martin Schulz, în numele Grupului S&D, Lena Ek, în numele Grupului ALDE, Krisztina Morvai, pentru a adresa o întrebare „cartonaș albastru” lui Martin Schulz, care a răspuns la aceasta, Rebecca Harms, în numele Grupului Verts/ALE, Jan Zahradil, în numele Grupului ECR, Marisa Matias, în numele Grupului GUE/NGL, Niki Tzavela, în numele Grupului EFD, Francisco Sosa Wagner, neafiliat, și Herbert Reul.

A PREZIDAT: Libor ROUČEK
Vicepreședinte

Au intervenit: Rebecca Harms, pentru a adresa o întrebare „cartonaș albastru” lui Herbert Reul, care a răspuns la aceasta, Marita Ulvskog, Fiona Hall, Claude Turmes, Konrad Szymański, Vladimír Remek, Mario Borghesio, Csanád Szegedi, Jean-Pierre Audy, Teresa Riera Madurell, Adina-Ioana Vălean, Ilda Figueiredo, Jacek Saryusz-Wolski și Jo Leinen.

A PREZIDAT: Jerzy BUZEK
Președinte

Au intervenit: Georgios Toussas, Paulo Rangel, Kathleen Van Brempt, Marian-Jean Marinescu, Edite Estrela, Lambert van Nistelrooij, Silvia-Adriana Țicău, Romana Jordan Cizelj, Tunne Kelam, Gunnar Hökmark, Othmar Karas și Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Arturs Krišjānis Kariņš, Csaba Sándor Tabajdi, Andrew Henry William Brons, András Gyürk și Zigmantas Balčytis.

Au intervenit: Maroš Šefčovič (vicepreședinte al Comisiei) și Enikő Győri.

Dezbaterea s-a încheiat.

15. Situația din Mediterana, în special din Tunisia și din Egipt (dezbatere)

Declarația Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate: Situația din Mediterana, în special din Tunisia și din Egipt

Catherine Ashton (Vicepreședintele Comisiei și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate) a făcut declarația.

A PREZIDAT: Stavros LAMBRINIDIS
Vicepreședinte

Au intervenit: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, în numele Grupului PPE, Adrian Severin, în numele Grupului S&D, Guy Verhofstadt, în numele Grupului ALDE, Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, care a răspuns, de asemenea, unei întrebări „cartonaș albastru” adresată de Niki Tzavela, Charles Tannock, în numele Grupului ECR, care a răspuns, de asemenea, unei întrebări „cartonaș albastru” adresată de Marc Tarabella, Marie-Christine Vergiat, în numele Grupului GUE/NGL, Fiorello Provera, în numele Grupului EFD, Nicole Sinclair, Ioannis Kasoulides, Véronique De Keyser, Edward McMillan-Scott, Franziska Katharina Brantner, Mirosław Piotrowski, Willy Meyer, Bastiaan Belder, Philip Claeys, Hans-Gert Pöttering, Hannes Swoboda, Metin Kazak, Heidi Hautala, Ivo Strejček, Takis Hadjigeorgiou, Lorenzo Fontana, Barry Madlener care a răspuns, de asemenea, unei întrebări „cartonaș albastru” adresată de Nirj Deva, Mario Mauro și Pier Antonio Panzeri.

A PREZIDAT: Diana WALLIS
Vicepreședintă

Au intervenit: Marielle De Sarnez, Derk Jan Eppink, Gerard Batten, Andrew Henry William Brons, Mário David, Saïd El Khadraoui, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Geoffrey Van Orden, Vito Bonsignore, Carmen Romero López, Marietje Schaake, Tomasz Piotr Poreba, Cristian Dan Preda, Kader Arif, Alexander Graf Lambsdorff, Sajjad Karim, Simon Busuttil, Rosario Crocetta, Zbigniew Ziobro, Francisco José Millán Mon, Vasilica Viorica Dăncilă, Michael Gahler, Richard Howitt, Bogusław Sonik, Nicole Sinclair, pentru a adresa o întrebare „cartonaș albastru” lui Richard Howitt, care a răspuns la aceasta, Dominique Vlasto, Alf Svensson, Anna Záborská, Ernst Strasser și Marco Scurria.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Miroslav Mikolášik, Ioan Mircea Pașcu, Ivo Vajgl, Malika Benarab-Attou, Marisa Matias, Jaroslav Paška și Andreas Mølzer.

A intervenit Catherine Ashton.

Tunisia:

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

- Hélène Flautre, Franziska Katharina Brantner, Nicole Kiil-Nielsen, Barbara Lochbihler, Catherine Grèze, Frieda Brepoels și Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, referitoare la situația din Tunisia (B7-0078/2011);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Cristian Dan Preda, Tokia Saïfi, Ernst

Strasser și Michael Gahler, în numele Grupului PPE, referitoare la situația din Maghreb, în special din Tunisia (B7-0079/2011);

- Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Rui Tavares, Gabriele Zimmer, Eva-Britt Svensson și Elie Hoarau, în numele Grupului GUE/NGL, referitoare la situația din Tunisia (B7-0080/2011);

- Adrian Severin, Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri, Raimon Obiols, Carmen Romero López, Vincent Peillon și Richard Howitt, în numele Grupului S&D, referitoare la situația din Tunisia (B7-0081/2011);

- Metin Kazak, Marielle De Sarnez, Marietje Schaake, Niccolò Rinaldi, Kristiina Ojula și Ivo Vajgl, în numele Grupului ALDE, referitoare la situația din Tunisia (B7-0087/2011);

- Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba și Ryszard Antoni Legutko, în numele Grupului ECR, referitoare la situația din Tunisia (B7-0088/2011).

Egipt:

Propunerile de rezoluție, care urmează să fie depuse în conformitate cu articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot privind propunerile de rezoluție referitoare la Tunisia: *punctul 8.10 al PV din 3.2.2011.*

Vot privind propunerile de rezoluție referitoare la Egipt: *următoarea perioadă de sesiune.*

16. Referendumul privind viitorul statut al Sudanului de Sud (dezbateri)

Declarația Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate:
Referendumul privind viitorul statut al Sudanului de Sud

Catherine Ashton (Vicepreședintele Comisiei și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate) a făcut declarația.

Au intervenit: Mariya Nedelcheva, în numele Grupului PPE, și Véronique De Keyser, în numele Grupului S&D.

A PREZIDAT: Rainer WIELAND
Vicepreședinte

Au intervenit: Charles Goerens, în numele Grupului ALDE, Judith Sargentini, în numele Grupului Verts/ALE, Charles Tannock, în numele Grupului ECR, Sabine Lösing, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului EFD, Martin Ehrenhauser, neafiliat, Filip Kaczmarek, Corina Crețu, Marielle De Sarnez, Oriol Junqueras Vies, Peter van Dalen, Gay Mitchell, Guido Milana, Niccolò Rinaldi, Frank Engel și Jarosław Leszek Wałęsa.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Anna Záborská, María Muñoz De Urquiza, Izaskun Bilbao Barandica, Charalampos Angourakis, Franz Obermayr și Seán Kelly.

A intervenit Michel Barnier (membru al Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

17. Numirea directorilor executivi ai AES (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Numirea directorilor executivi ai AES

Enikő Győri (Președinta în exercițiu a Consiliului) și Michel Barnier (membru al Comisiei) au făcut declarațiile.

A PREZIDAT: Dagmar ROTH-BEHRENDT
Vicepreședintă

Au intervenit: Jean-Paul Gauzès, în numele Grupului PPE, Udo Bullmann, în numele Grupului S&D, Sylvie Goulard, în numele Grupului ALDE, Sven Giegold, în numele Grupului Verts/ALE, Kay Swinburne, în numele Grupului ECR, și Marta Andreasen, în numele Grupului EFD.

Au intervenit: Michel Barnier și Enikő Győri.

Propuneri de rezoluție depuse în temeiul articolului 120 din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

- Sharon Bowles, în numele Comisiei ECON, referitoare la numirea președintelui Autorității europene de supraveghere (Autoritatea bancară europeană) (B7-0091/2011);
- Sharon Bowles, în numele Comisiei ECON, referitoare la numirea președintelui Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană de asigurări și pensii ocupaționale) (B7-0092/2011);
- Sharon Bowles, în numele Comisiei ECON, referitoare la numirea președintelui Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe) (B7-0093/2011).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: punctul 8.13 al PV din 3.2.2011, punctul 8.14 al PV din 3.2.2011 și punctul 8.15 al PV din 3.2.2011.

18. Acordurile privind comerțul cu banane * - Abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1964/2005 al Consiliului privind taxele vamale aplicabile bananelor ***I - Acordurile privind comerțul cu banane (dezbatere)**

Recomandare referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane între Uniunea Europeană și Brazilia, Columbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Peru și Venezuela, precum și a unui Acord privind comerțul cu banane între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii [07782/2010 - C7-0148/2010- 2010/0057(NLE)] - Comisia pentru comerț internațional. Raportoare: Francesca Balzani (A7-0002/2011)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1964/2005 al Consiliului privind taxele vamale aplicabile bananelor [COM(2010)0096 - C7-0074/2010- 2010/0056(COD)] - Comisia pentru comerț internațional. Raportoare: Francesca Balzani (A7-0003/2011)

Întrebare orală (O-0012/2011) adresată de Vital Moreira și Francesca Balzani, în numele Comisiei INTA, Consiliului: Încheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane (B7-0007/2011)

Întrebare orală (O-0013/2011) adresată de Vital Moreira și Francesca Balzani, în numele Comisiei INTA, Comisiei: Încheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane (B7-0008/2011)

Francesca Balzani a prezentat recomandarea, raportul și a dezvoltat întrebările orale.

Enikő Győri (Președinta în exercițiu a Consiliului) și Dacian Cioloș (membru al Comisiei) au răspuns la întrebări orale.

Au intervenit: Charles Goerens (raportorul pentru aviz al Comisiei DEVE), Laima Liucija Andrikienė, în numele Grupului PPE, Kriton Arsenis, în numele Grupului S&D, Catherine Grèze, în numele Grupului Verts/ALE, Elie Hoarau, în numele Grupului GUE/NGL, David Campbell Bannerman, în numele Grupului EFD, Laurence J.A.J. Stassen, neafiliată, Gabriel Mato Adrover, Catherine Stihler, Giovanni La Via, Elisabeth Köstinger și Seán Kelly.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Nuno Teixeira și João Ferreira.

Au intervenit: Dacian Cioloș, Enikő Győri și Francesca Balzani.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 115 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

- Francesca Balzani și Vital Moreira, în numele Comisiei INTA, referitoare la încheierea Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane dintre Uniunea Europeană și Brazilia, Columbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Peru și Venezuela, precum și a Acordului privind comerțul cu banane dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii (B7-0074/2011/rev1).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.5 al PV din 3.2.2011, punctul 8.6 al PV din 3.2.2011 și punctul 8.7 al PV din 3.2.2011.*

19. Inițiativa privind vaccinul împotriva tuberculozei (dezbateri)

Întrebare orală (O-0203/2010) adresată de Louis Michel, Charles Goerens, Antonyia Parvanova, Frédérique Ries și Olle Schmidt, în numele Grupului ALDE, Maria Da Graça Carvalho, Nessa Childers, Marc Tarabella, Bart Staes și Marina Yannakoudakis, Comisiei: Tuberculosis Vaccine Initiative (TBVI) - punerea în aplicare concretă a strategiei Europa 2020 în vederea îndeplinirii ODM 6 până în 2015 (B7-0006/2011)

Charles Goerens a dezvoltat întrebarea orală.

Dacian Cioloș (membru al Comisiei) a răspuns la întrebarea orală.

Au intervenit: Maria Da Graça Carvalho, în numele Grupului PPE, Michael Cashman, în numele Grupului S&D, Angelika Werthmann, neafiliată, Filip Kaczmarek, Ricardo Cortés Lastra și Anna Záborská.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Miroslav Mikolášik, Claudiu Ciprian Tănăsescu,

Seán Kelly, João Ferreira și Csanád Szegedi.

A intervenit Dacian Cioloș.

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 115 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

- Louis Michel, Charles Goerens, Antonyia Parvanova, Frédérique Ries și Olle Schmidt, în numele Grupului ALDE, referitoare la „Tuberculosis Vaccine Initiative” o aplicare concretă a strategiei 2020 pentru a contribui la atingerea ODM 6 și la eliminarea tuberculozei până în 2050 (B7-0075/2011);

- Michèle Rivasi, în numele Grupului Verts/ALE, referitoare la „Tuberculosis Vaccine Initiative” (TBVI), o aplicație concretă a Strategiei Europa 2020 pentru a contribui la atingerea celui de-al șaselea obiectiv de dezvoltare al mileniului până în 2015 (B7-0076/2011);

- Gabriele Zimmer, Marisa Matias, João Ferreira și Nikolaos Chountis, în numele Grupului GUE/NGL, referitoare la combatere tuberculozei în vederea realizării ODM 6 (B7-0086/2011);

- Véronique De Keyser, Thijs Berman, Michael Cashman și Ricardo Cortés Lastra, în numele Grupului S&D, referitoare la inițiativa TBVI („Tuberculosis Vaccine Initiative”), o aplicație concretă a strategiei Europa 2020 pentru a contribui la atingerea celui de-al șaselea obiectiv de dezvoltare al mileniului și la eliminarea tuberculozei până în 2050 (B7-0089/2011).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: punctul 8.11 al PV din 3.2.2011.

20. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante

Au luat cuvântul, în conformitate cu articolul 150 din Regulamentul de procedură, pentru intervenții de un minut, următorii deputați, care doresc să atragă atenția Parlamentului în special asupra unor chestiuni politice importante:

Theodoros Skylakakis, Vasilica Viorica Dăncilă, Metin Kazak, Michail Tremopoulos, Zbigniew Ziobro, Ilda Figueiredo, Marian-Jean Marinescu, Rovana Plumb, Marian Harkin, Diane Dodds, Csaba Sógor, Catherine Stihler, Csanád Szegedi, Seán Kelly, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Cătălin Sorin Ivan, Alexander Mirsky, Ioan Enciu, Corina Crețu și Ricardo Cortés Lastra.

21. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței din ziua următoare (documentul „Ordinea de zi” PE 457.398/OJJE).

22. Încheierea ședinței

Ședința s-a încheiat la 23.20.

Klaus Welle

Edward McMillan-Scott

LISTĂ DE PREZENȚĂ

2.2.2011

Au semnat:

Abad, Áder, Alfano, Alfonsi, Allam, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienè, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boștinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Colman, Comi, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaș, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delvaux, de Magistris, De Sarnez, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gáll-Pelcz, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Hautala, Hedh, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, McAvan, McCarthy, McGuinness, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mazzoni, Meissner,

Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Pöttering, Poupakis, Preda, Provera, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Ries, Riquet, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schwab, Scicluna, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Thomsen, Thun und Hohenstein, Țicău, Tirolien, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wortmann-Kool, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka